SII 8.83: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 83. (A.R. No. 493 of 1902). ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0083

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0083.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 tirupuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrīrājarāja**teva〈r〉kku yāṇṭu 2 10~Āvatu tiruvaṇṇāmalaiUṭaiya nāyaṉār koyil **śrīmāheśvara**kaṇkāṇiceyvārun tāṉattārun tevakaṉmikaḷ koyilkaṇakkarum Arumuḷaikiḻāṉ cittāṇṭaikkum viṭuruṭai〈2〉yān pirāṭṭiyāḻvān malaiki〈ni〉yaninṟān Arintavanpallavaraiya〈r〉kkum catācivatevar Aruṇakirikkaṉparkkum putuvūruṭaiyān koṇṭi tirunāṉacampantavel¿a?〈ā〉rkkum Ivū〈r〉k kāṇi(yu)ṭaiya tiruvāmpūr **sa**vanan Iḷaiyāḻvi tiruvaṇṇāmalai〈p〉 perumāḷukkum veṭcikiḻān peruṅkan Atireka〈3〉tiravel¿a?〈ā〉rkkum miṭ(ṭ)ān miṉavanpallavaraiya〈r〉kkum tevaraṭiyāḷ tiruvamapalam piriyātapiḷḷaiyāṟkum kalveṭṭikkuṭutta paricāvatu 〈|〉 Aruṅkunṟaṅkiḻān nāṟpatteṇṇāyirapiḷḷaiyum Ivar tamakkai maṅkaiya〈r〉kkaraciyārun taṅkaḷ poruḷiṭṭu Aṇṇānāṭṭu Ellaiyil tiruntikaiyāṟṟai Aṭaittu Eriyum〈4〉 veṭṭi tūmpum Iṭṭu cimā**heśvara**nallūr Eṉṟu pe(ru mi)ṭṭu ci(ṟitu) nilamun tiruttukaiyāley Itukku Ellaikaḷum viṭṭu kal veṭṭikkuṭuttu potukaccey maṅkaiya〈r〉kkaraciyārum marittu nāṟpatteṇṇāyirappiḷḷaiyun taḷantu

Ivveriyum pala Iṭaṅkaḷilum Uṭaintu Āṟum Uṭaiñcu kaḷaṉiyuṅ kā<5>ṭeḻuntu neṭunāḷ pāḻkiṭakka tammāl ceyarpaṭāma(l ta)m marumakan k(āṅ)kaiyar makaḷ toṇṭaimānācciyār Iveri maṭaikaḷum Āṟum Aṭaittu kaliṅkum Iṭakkaṭavaḷ(ā)ka Iraṇṭāvatu nāḷile kal veṭṭikkuṭukka Ivaḷum pattonpatāvatuvaraiyum Iveri maṭaikaḷum Aṭaippiyāte kaliṅkum Iṭāte<6> pāḻkiṭak(k)aiyāle nāṟpatteṇṇāyira(p)piḷḷai mak(kaḷ) kunṟan pallavarāyaṉum kampan nāṟpatteṇṇāyirappiḷḷaiyum Uḷḷiṭṭār Eṅkaḷāl Āṟum Aṭaittu Eriyil maṭaikaḷum Aṭaittu kaliṅkum Iṭamuṭiyātu niṅkaḷ Uṅkaḷ poruḷiṭṭu Ivveri maṭaikaḷum Āṟum Aṭaittu kaliṅkum Iṭṭu nāṅka<7>ḷ munpu ceytatukku Ellai kollai kāṭu ka(ḷa)ni mūṉṟil O(nṟu Eṅ)kaḷukku viṭṭu Irukūṟu niṅkaḷ Aṉupokiyuṅko ḷeṉṟu Iva<r>kaḷukku Ivarkaḷ Eḻuti Eḻuttiṭṭukkuṭukkaiyāley Iva<r>kaḷ Irukūṟṟil Arumuḷaikiḻān nampi cittāṇṭaikku Irukūṟum viṭuruṭaiyān pirāṭṭiyāḻvān malaikiniyaninṟān Arintavan pa<8>llavaraiya<r>kku Irukūṟum catācivatevar Aruṇakirianpa<r>(k)ku Orukūṟum putuvūruṭaiyān koṇṭi tirunānacampantaveḷāṉukku Orukūṟum tiruvāymūr **sa**(va)na<n> I(ḷai)yāḻvi tiruvaṇṇāmalai<p>perumāḷukkuOrukūṟum veṭcikiḻān peruṅkan Atirekatiraveḷ¿a?<ā>rkku Orukūṟum miṭṭānminavan pallavaraiyaṟ<9>ku Orukūṟum tevara(ṭi)yāḷ tiruvampalampiriyātapiḷḷaiyāṟku Orukūṟum Āka pattukkūṟāka niṟpārkaḷākavum <|> Ivvūrkku Ellai malaippānpāṭikku poṉa vaḻikku vaṭakku tiruntikaiĀṟṟukku meṟkum tiruntikaikku teṟkum melpāṟkellai munpu veṭṭiṉa Ācāriyan kal<10>aṭukkai cera veṭṭina tiruccūlakkallukkum Itukku vaṭakku kuttukkallil veṭṭiṉa tiruccūlattukkum Itukku vaṭakkum paṭṭental tenkaṭaiyil pāṟaiyil veṭṭiṉa tiruccūlattukkuṅ kiḻakkum <|> Inta nāṟpāṟkellaik kuḷpaṭṭa naṉcai puṉcai kaṭamai ko<11>ḷḷum Iṭattu tiruttina Āṇṭu pāṭikāval koḷḷakkaṭavatākavum Itan Etirā māṇṭu kuḻi nāḻiyum pāṭikāva{l}lum ko<ḷ>ḷakkaṭavatākavum Itaṟkku Etirām Āṇṭumutal EllāĀṇṭum veli Aṟupatinkala nellum pāṭikāvalum koḷḷakka(ṭa)vatākavum tāḷmaṟi kārukku<12> pacāṉattukku Onṟumukkāl koḷḷakkaṭavatākavum varakukku kāril Onṟumukkāl koḷḷakkaṭavatākavum tiṉaikkum keḻvarakukkuṅ varakukku Onṟumukkāl koḷḷakkaṭavatākavum Eḷḷukku veli<kku> Aṟukalane Irutūṇi koḷḷakkaṭavatākavum puṉcai nilattukku Oṭṭu(p)<13>paṭi patiṉaiṅkala varakum muṉṉūṟu kācum koḷḷakkaṭavatākavum Erippaṭṭi manṟāṭṭuppaṭṭi viṭu(mi)ṭattu muppatiṟṟu veli taṟai tirutta Erippaṭṭi Iraṇṭu veliyum manṟāṭṭuppaṭṭi Oruveliyum viṭakkaṭavatākavu(m) Itu viṭumiṭattu tiruttina nilaviḻukkāṭṭi<14>le viṭakkaṭavatākavum Ippaṭi Ivarkaḷukkuk kuṭiniṅkāt tevatānamāy viṟṟoṟṟip parikkirakañ celvatākavum Āḷ Amañcitevai koḷḷakkaṭavatallavākavum Erimin I<v>veriyile kuḻi veṭṭakkaṭavatākavum Ippaṭi cammatittuk kal veṭṭikkuṭuttom tiruvaṇṇā<15>malaiUṭaiya nāyanār koyilt tāṉattom <|> Itu **panmāheśvara rakṣai** ☙~

Bibliography

Digital edition of SII 8.83 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 44–45, item 83.